

Tekstin kirjoittaminen, Osa C

Kohderyhmä

16-18 vuotiaat pakolaiset ja maahanmuuttajat, kielitaitotaso CEF taso A0-A1

Menetelmä

Tekstin kirjoittaminen henkilökohtaisista tulevaisuuden-suunnitelmista ja tekstin tarkistaminen kielivirheiden varalta

Vaadittu aika

45 minuuttia

Taustatietoja oppitunnista

Kattaakseen kaikki kielen oppimisen osa-alueet, opiskelijoiden tulee myös kirjoittaa muistiin mielenkarttansa sisältö. Kielellinen painopiste on tässä lauseiden rakentamisessa, koska oikean syntaksin hallitseminen aiheuttaa useimmille opiskelijoille suuria vaikeuksia ja samalla sitä ei harjoiteta riittävästi monissa oppikirjoissa. Virheet lauserakenteessa voivat heikentää ymmärtämistä merkittävästi, minkä vuoksi tällä moduulilla on tarkoitus laajentaa opiskelijan kirjallisen kielen osaamista.

Myöhemmin opiskelijat saavat oppaan, jonka avulla he voivat itse tarkistaa tekstinsä. Yleisten virheiden tiedostaminen antaa opiskelijoille mahdollisuuden tarkastella tekstejä kriittisesti kaikissa yhteyksissä ja tarvittaessa korjata niitä.

Oppimistulokset

Tällä oppitunnilla opiskelijat kirjoittavat jatkuvaa tekstiä. Kirjoitusvirheet tulee välttää mahdollisuuksien mukaan aikaisemman sanastotyön avulla (osa A). Tyypilliset lauserakenteet ja sanajärjestys tulisi selventää opiskelijoille.

Tarjoamalla opiskelijoille materiaalia omien kirjoitustensa tarkistamiseen, opiskelijoilla on mahdollisuus laajentaa kielitaitoaan kirjoittamisen alalla ja syventää tärkeitä työmenetelmiä, kuten oman työn arviointia ja tarkistamista (metodologinen osaaminen).

Oppitunnin kuvaus

Koska kirjoittaminen on erittäin monimutkainen prosessi, se on vastaavasti vaikeaa monille opiskelijoille. Siksi tätä tehtävää helpotettiin jo etukäteen keräämällä tarvittava sanasto ja esittämällä aihe suullisesti. Opiskelijat voivat ja heidän tulee viitata materiaaliinsa (M1-3) kirjoittaessaan. Tekstituotanto on siis didaktisesti valmisteltu siten, että se on myös heikommin suoriutuvien opiskelijoiden hallittavissa, vaikkakin eri tasoilla.

Kirjoitusprosessi ei vaadi vain valmisteluvaiheita, vaan myös sen jälkeen on tärkeä tarkistus- ja korjausvaihe. Myös opiskelijoiden tulee olla tottuneita näihin menettelyihin. Tarkistuslista viittaa tyypillisiin virheisiin, ja sitä voidaan laajentaa kielitaidon kasvaessa. Tämän avulla opiskelijat voivat onnistua tunnistamaan ja korjaamaan omia virheitään. Säännöllinen harjoittelu voi parantaa merkittävästi kielellistä oikeellisuutta aiheiden ja tehtävien välillä.

Tarvittavat välineet

- Opiskelijoiden tekemä ajatuskartta (**M1**).
- Sanalistat neljään aiheeseen; asuminen, ihmiset, työ ja vapaa-aika (**M2**)
- Apua parihaastattelun vastauksiin (**M3_helppo**)
- Tehtävätaulukko (**M4**)
- Tarkistuslista tekstien tarkistamiseen (**M5**)

Menetelmän käyttäminen

Opettaja esittelee aiheen esimerkiksi pyytämällä opiskelijaa esittelemään tulevaisuuden suunnitelmansa uudelleen tapaamisessa (7 minuuttia):

Opettaja

- selittää tehtävän.
- jakaa työmateriaalit **(M4)**.

Opiskelijat kirjoittavat suullisen esityksensä sisällön jatkuvaksi tekstiksi ja tarkistavat sen kielellisen oikeellisuuden osalta tarkistuslistan avulla (itsenäinen työ, 20 minuuttia).

Opiskelija

- kirjoittaa jatkuvaa tekstiä aiheesta "Näin kuvittelen elämäni 5 vuoden kuluttua".
- käyttää materiaaleja (M1, M2, M3) apuna.
- vertailee tekstiään tarkistuslistan kriteereihin (M5) ja tekee korjauksia itsenäisesti.

Opettaja

- on käytettävissä kysymyksiä ja apua varten.
- järjestää tarvittaessa tekstin tarkistamisen parityönä

Opiskelijat miettivät jälleen tyypillisiä virhelähteitä oikolukemalla ulkomaisia tekstejä ja keskustelemalla tuloksista parinsa kanssa (parityö, 10 minuuttia).

Opiskelijat

- lukevat, tarkistavat ja korjaavat toistensa tekstejä **(M5)**.
- keskustelelevat korjauksista parinsa kanssa.

Lisäinformaatio

- Korjausten tulee olla selvästi näkyvissä ja ne pitää tarvittaessa tehdä värikyynällä.
- Opiskelijoiden tulee pystyä ottamaan vastaan luokkatovereiden kritiikkiä ja korjauksia. Jos näin ei ole, tämä osa tulisi mieluummin suorittaa yksilöllisesti ja opettajan tehdä korjaukset.